

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 15ης Ιουνίου 2005

της 15ης Ιουνίου 2005

στην υπόθεση T-17/02, Fred Olsen, SA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(1)</sup>στην υπόθεση T-171/02, Regione autonoma della Sardegna κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(1)</sup>

(Κρατικές ενισχύσεις — Θαλάσσιες μεταφορές — Υφιστάμενες ενισχύσεις — Νέες ενισχύσεις — Υπηρεσία γενικού οικονομικού συμφέροντος)

(Κρατικές ενισχύσεις — Καθεστώς ενισχύσεων για την αναδιάρθρωση μικρών γεωργικών επιχειρήσεων — Ενισχύσεις που θίγουν το μεταξύ κρατών μελών εμπόριο και νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό — Κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις για τη διάσωση και την αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων — Υπό όρους απόφαση — Προθεσμίες εφαρμοστέες στη διαδικασία ελέγχου των κρατικών ενισχύσεων — Προστασία της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης — Αιτιολογία — Παρέμβαση — Αιτήματα, ισχυρισμοί και επιχειρήματα του παρεμβαίνοντος)

(2005/C 205/29)

(2005/C 205/30)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική)

Στην υπόθεση T-17/02, Fred Olsen, SA, με έδρα τη Santa Cruz de Tenerife (Ισπανία), εκπροσωπούμενη από τους R. Marín Correa και F. Marín Riaño, δικηγόρους, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, (εκπρόσωπος: J. Buendía Sierra, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο), υποστηριζόμενη από το Βασίλειο της Ισπανίας, (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad, abogado del Estado, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο), που έχει ως αντικείμενο αίτηση ακυρώσεως της από 25 Ιουλίου 2001 αποφάσεως της Επιτροπής, σχετικά με την υπόθεση των κρατικών ενισχύσεων NN 48/2001 — Ισπανία — Ενισχύσεις στη ναυτιλιακή εταιρία Trasmediterránea (EE 2002, C 96, σ. 4), το Πρωτοδικείο (δεύτερο πενταμελές τμήμα), συγκείμενο από τους J. Ringung, Πρόεδρο, A. W. H. Meij, N. J. Forwood, I. Pelikánová και Σ. Παπασάββα, δικαστές, γραμματέας: J. Palacio González, κύριος υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 15 Ιουνίου 2005 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την προσφεύγουσα στα δικαστικά της έξοδα καθώς και στα δικαστικά έξοδα της Επιτροπής.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 97 της 20.4.2002.

Στην υπόθεση T-171/02, Regione autonoma della Sardegna, εκπροσωπούμενη από τους G. Aiello και G. Albenzio, avvocati dello Stato, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, υποστηριζόμενη από τις Confederazione italiana agricoltori della Sardegna, Federazione regionale coltivatori diretti della Sardegna, Federazione regionale degli agricoltori della Sardegna, με έδρα το Cagliari (Ιταλία), εκπροσωπούμενες από τους F. Ciulli και G. Dore, δικηγόρους, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, (εκπρόσωπος: V. Di Bucci, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο), που έχει ως αντικείμενο προσφυγή περί ακυρώσεως της αποφάσεως 2002/229/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2001, για την κρατική ενίσχυση που η περιφέρεια της Σαρδηνίας (Ιταλία) προτίθεται να θέσει σε εφαρμογή για την αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων του τομέα των προστατευομένων καλλιεργειών (EE 2002, L 77, σ. 29), το Πρωτοδικείο Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (τέταρτο πενταμελές τμήμα), συγκείμενο από τους H. Legal, πρόεδρο, V. Tiili, A. W. H. Meij, M. Βηλαρά και N. J. Forwood, δικαστές, γραμματέας: J. Palacio González, κύριος υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 15 Ιουνίου 2005 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη Regione autonoma della Sardegna στα δικαστικά έξοδα, εξαιρουμένων αυτών τα οποία αφορά το σημείο 3 κατωτέρω.
- 3) Η Confederazione italiana agricoltori della Sardegna, η Federazione regionale coltivatori diretti della Sardegna και η Federazione regionale degli agricoltori della Sardegna θα φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους, καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή λόγω της παρεμβάσεώς τους.

<sup>(1)</sup> EE C 191 της 10.8.2002.